



En cas de difficulté dans le cadre de l'utilisation de ce produit, prière de communiquer avec notre service à la clientèle au 1 800 328-7363 de 8 h à 16 h 30 heure normale du Pacifique pour obtenir de l'aide. Veuillez avoir le numéro de modèle ainsi que la date de fabrication à portée de main lors de votre appel. Ces renseignements figurent sur une petite étiquette située sur la partie inférieure du produit.



Baby Trend, Inc.  
13048 Valley Blvd.  
Fontana CA 92335

1-800-328-7363  
(8:00am ~ 4:30pm PST)  
[www.babytrend.com](http://www.babytrend.com)

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Lire attentivement et comprendre l'ensemble des instructions et des avertissements figurant dans le présent manuel. Le non-respect des consignes d'utilisation de ce siège d'auto pour nourrisson augmente le risque de BLESSURES GRAVES ou de DÉCÈS en cas d'arrêt brusque ou de collision.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION FUTURE.  
Conserver ce manuel dans la pochette fournie à l'arrière du siège.



## EZ FLEX-LOC® 32

SIÈGE D'AUTO/PORTE-BÉBÉ

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Quality • Comfort • Style

# Table des matières

<b>1.0 Avertissements d'ordre général</b> .....	3
<b>2.0 Renseignements sur l'enregistrement</b> .....	6
<b>3.0 Caractéristiques et avantages</b> .....	7
3.1 Porte-bébé AVEC système de harnais .....	7
3.1.1 Vue arrière du modèle avec dossier réglable .....	8
3.2 Base .....	12
<b>4.0 Préparation du siège d'auto</b> .....	14
4.1 Assemblage du siège d'auto .....	14
<b>5.0 Limitations liées à la taille et au poids</b> .....	15
<b>6.0 Renseignements importants concernant la sécurité</b> .....	16
6.1 À propos de votre enfant .....	17
6.2 À propos de votre véhicule.....	18
6.3 À propos du siège d'auto .....	19
6.4 À propos de l'utilisation comme porte-bébé .....	21
<b>7.0 Dispositif Universel d'Ancrage (DUA)</b> .....	24
<b>8.0 Choix de l'emplacement du siège du véhicule</b> .....	26
8.1 Considérations d'ordre général à propos du choix de l'emplacement .....	27
8.2 Vérifier que le siège du véhicule répond aux critères suivants .....	28
<b>9.0 Ceintures des sièges du véhicule</b> .....	30
9.1 Systèmes de ceinture de sécurité SÉCURITAIRES .....	30
9.2 Installation de la pince de verrouillage .....	33
9.3 Systèmes de ceinture de sécurité NON SÉCURITAIRES .....	34
<b>10.0 Immobilisation du siège d'auto dans le véhicule</b> .....	37
10.1 Préparation en vue de l'installation dans le véhicule .....	37
10.2 Installation de la base avec DUA .....	39
10.2.1 Préparation en vue de l'installation avec DUA .....	40
10.2.2 Immobilisation de la base avec connecteurs inférieurs du DUA.....	40

# Table des matières

10.2.3 Dépose de la base .....	43
10.3 Installation de la base avec ceinture du véhicule.....	44
10.3.1 Positionnement initial.....	44
10.3.2 Immobilisation de la base AVEC combinaison ceinture sous-abdominale/diagonale .....	46
10.3.3 Immobilisation de la base AVEC ceinture sous-abdominale uniquement.....	46
10.3.4 Serrage de la ceinture du siège du véhicule.....	46
10.3.5 Dépose de la base.....	47
10.4 Fixation du siège d'auto sur la base .....	48
10.5 Retrait du siège d'auto de la base .....	48
10.6 Installation du siège d'auto seulement sans base.....	49
10.6.1 Positionnement initial.....	49
10.6.2 Immobilisation du siège d'auto AVEC combinaison ceinture sous-abdominale/diagonale .....	50
10.6.3 Immobilisation du siège d'auto AVEC ceinture sous-abdominale uniquement	51
10.6.4 Serrage de la ceinture du siège du véhicule.....	51
10.6.5 Dépose du siège d'auto .....	52
<b>11.0 Utilisation et réglage du système de harnais</b> .....	53
11.1 Immobilisation de l'enfant au moyen du système de harnais.....	53
11.2 Réglage de la hauteur des courroies du harnais.....	59
11.2.1 Siège d'auto avec dossier réglable .....	59
11.3 Réglage de la longueur de la courroie d'entrejambe.....	60
11.4 Réglage de l'inclinaison du siège .....	62
<b>12.0 Derniers contrôles de sécurité</b> .....	65
<b>13.0 Renseignements additionnels</b> .....	65
13.1 Entretien et maintenance .....	65
13.2 Utilisation du siège d'auto avec une poussette Baby Trend.....	69
13.3 Utilisation en avion .....	69
13.4 Pièces de rechange .....	70
13.5 Garantie .....	70

### AVERTISSEMENTS À DESTINATION DES PARENTS ET DES FOURNISSEURS DE SOINS

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Respecter impérativement les consignes d'utilisation! Même si l'utilisation de ce siège d'auto semble facile à comprendre, il est très IMPORTANT DE SUIVRE LE MANUEL D'UTILISATION DU SIÈGE D'AUTO POUR NOURRISSON ET CELUI DU VÉHICULE.**

- Le non-respect de ces instructions et des étiquettes figurant sur le siège d'auto peut conduire l'enfant à heurter l'intérieur du véhicule en cas d'arrêt brusque ou de collision.
  - La sécurité de votre enfant dépend de la bonne installation et de l'utilisation de ce siège d'auto. Lire et comprendre l'ensemble des renseignements figurant dans le présent manuel de l'utilisateur ainsi que les étiquettes du produit avant d'utiliser ce siège d'auto.
  - Une utilisation inappropriée du siège d'auto peut entraîner des blessures graves ou un décès en cas d'arrêt brusque ou de collision.
  - Les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport peuvent entraîner des blessures en cas de collision. Ne jamais fixer de jouets ou autres objets à la poignée lorsque le siège d'auto se trouve dans le véhicule.
- **NE PAS** utiliser d'accessoires ou de pièces autres que ceux fournis par Baby Trend. L'utilisation d'accessoires ou de pièces d'autres fabricants pourrait affecter le rendement et la sécurité du siège d'auto.

- **NE PAS** utiliser ce siège d'auto s'il a été accidenté; il doit être remplacé. Un accident peut causer des dommages invisibles et l'utilisation du siège pourrait entraîner des blessures graves ou un décès.
- **NE PAS** utiliser le siège d'auto s'il est endommagé ou s'il manque des pièces.

Aucun siège d'auto ne peut garantir une protection contre les blessures dans toutes les situations mais une utilisation correcte contribue à réduire le risque de blessures graves ou de décès.

La sécurité totale de votre enfant dépend de l'installation correcte et sécuritaire du siège d'auto dans votre véhicule. Une bonne installation exige que vous lisiez et compreniez l'intégralité du présent manuel et du manuel de l'utilisateur avant de placer votre enfant dans le siège. **NE PAS** laisser une autre personne installer ou utiliser le siège d'auto à moins d'avoir complètement compris comment bien l'installer et l'utiliser.

**La sécurité de votre enfant suppose que vous vous conformiez aux exigences suivantes :**

1. Choisir le meilleur emplacement pour le siège d'auto dans le véhicule. Éviter les sièges équipés de coussin gonflable frontal actif.
2. Régler la hauteur de la courroie d'épaule pour qu'elle se situe au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessous.
3. Régler la longueur du harnais pour que les courroies soient bien ajustées autour de l'enfant.
4. Ce siège d'auto doit être utilisé **SEULEMENT** dans un véhicule en position face vers l'arrière.

## 1.0 Avertissements d'ordre général

5. L'utilisation et le positionnement corrects des ceintures de sécurité dans le véhicule sont essentiels pour une bonne installation.
6. Respecter la bonne inclinaison lors de l'installation du siège dans le véhicule. Vérifier l'indicateur d'inclinaison du siège.
7. Le DUA et le système de ceintures de sécurité du véhicule doivent être immobilisés, bien serrés et rester bien serrés autour du siège d'auto.

### **! AVERTISSEMENT**

- **Respecter la bonne inclinaison pour le dossier du siège. Suivre les instructions pour le réglage de l'inclinaison en cas d'utilisation du siège d'auto avec ou sans base.**

- Un siège trop droit peut faire tomber la tête d'un jeune bébé vers l'avant et gêner sa respiration.
- Un siège trop incliné peut entraîner l'éjection de l'enfant en cas d'arrêt brusque ou de collision.

En cas d'utilisation du siège d'auto AVEC ou SANS la base, suivre les instructions et utiliser l'indicateur d'inclinaison du siège situé sur le côté du siège d'auto pour régler l'inclinaison du siège en fonction du poids de votre enfant.

## 2.0 Renseignements sur l'enregistrement

### ENREGISTRER VOTRE SIÈGE D'AUTO

Veillez fournir les renseignements suivants. Le numéro de modèle et la date de fabrication figurent sur une étiquette située au fond du siège d'auto.

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Fabriqué en : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Veillez remplir la carte postale d'enregistrement prépayée fixée aux courroies du harnais et la poster dès aujourd'hui.

Les sièges pour enfants peuvent faire l'objet d'un rappel pour des motifs de sécurité. Vous devez enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être joint en cas de rappel. Faites parvenir votre nom, votre adresse, votre adresse courriel, le cas échéant, ainsi que le numéro de modèle et la date de fabrication du siège à : **Baby Trend®, Inc., 13048 Valley Blvd. Fontana CA 92335** ou composez le **1 800 328-7363** ou inscrivez-vous en ligne à <https://babytrend.com/pages/canada-product-registration>  
Pour obtenir des renseignements à propos des rappels, appeler **Transports Canada** au **1 800 333-0371** (sans frais), ou au **(613) 998-8616** (dans la région d'Ottawa) ou aller à <http://www.tc.gc.ca/fra/secureautomobile/conducteurssecuritaires-securedesenfants-avis-menu-907.htm>.

#### Si vous avez besoin d'aide

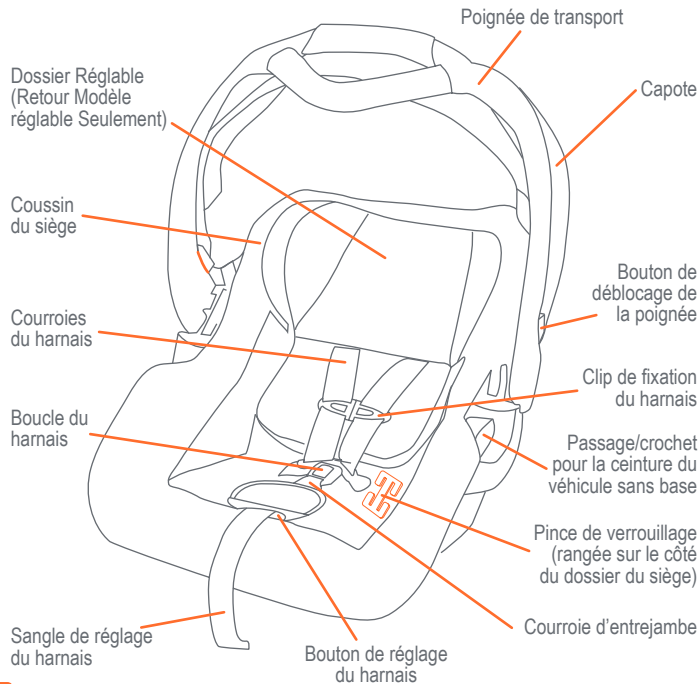
Veillez communiquer avec notre service à la clientèle pour toute question concernant le dispositif de retenue pour enfant. Au moment de nous contacter, ayez le numéro de modèle et la date de fabrication à portée de main. Ces renseignements figurent sur une étiquette blanche située au fond du siège d'auto.

Numéro sans frais aux É.-U. : **1 800 328-7363**

De 8 h à 16 h 30 (HNP) du lundi au vendredi ou [www.babytrend.com](http://www.babytrend.com)

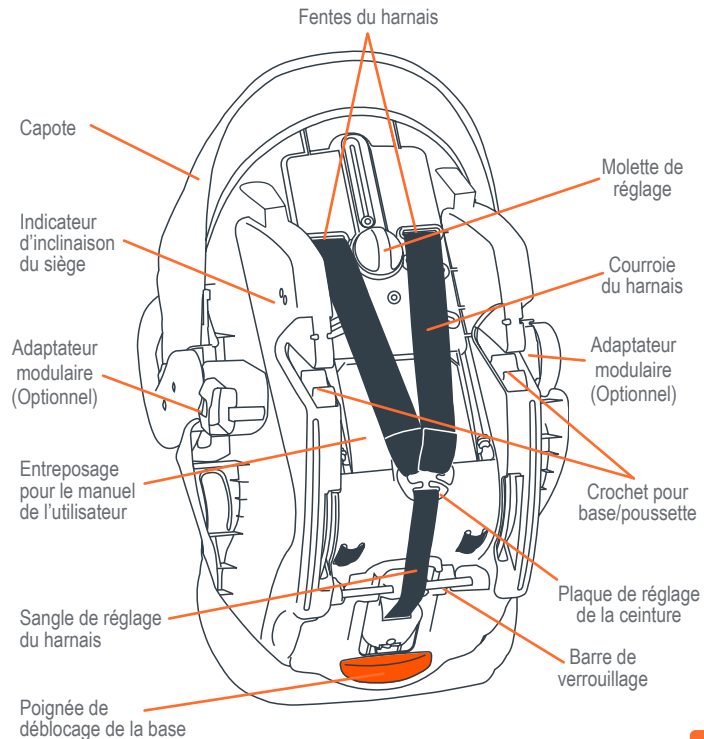
## 3.0 Caractéristiques et avantages

### 3.1 Porte-bébé AVEC système de harnais



## 3.0 Caractéristiques et avantages

### 3.1.1 Vue arrière du modèle avec dossier réglable



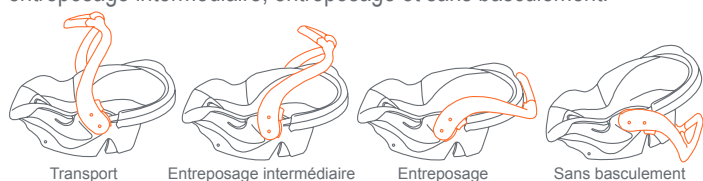
## 3.0 Caractéristiques et avantages

### Poignée de transport

# ⚠ AVERTISSEMENT

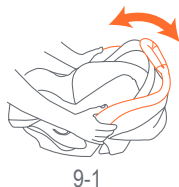
- Les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport peuvent entraîner des blessures en cas de collision. Ne jamais fixer de jouets ou autres objets à la poignée lorsque le siège d'auto se trouve dans le véhicule.

La poignée de transport comporte quatre positions : transport, entreposage intermédiaire, entreposage et sans basculement.



### Réglage de la poignée :

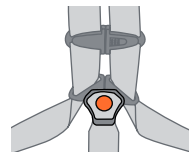
- Appuyer sur les deux boutons situés sur la poignée juste au-dessus de la connexion à la coque du siège d'auto pour débloquer la poignée.
- Faire lentement pivoter la poignée à la position désirée. Les boutons devraient ressortir et la poignée se verrouiller automatiquement dans la nouvelle position (Fig. 9-1).
- Avant de soulever le siège d'auto, pousser sur la poignée pour vérifier que les deux côtés de la poignée sont verrouillés en position transport.



## 3.0 Caractéristiques et avantages

### Harnais de sécurité intégré

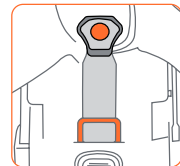
Harnais de sécurité 5 points à réglage à l'avant : régler les courroies du harnais par simple pression d'un bouton.



Harnais 5 points

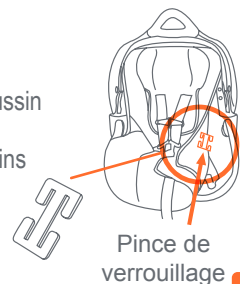
### Courroie d'entrejambe

La courroie d'entrejambe est réglable en longueur pour garantir un ajustement sécuritaire et confortable du harnais.



### Pince de verrouillage

La pince de verrouillage est rangée sous le coussin du siège du côté droit du siège d'auto et est utilisée pour installer le siège d'auto avec certains systèmes de ceintures de sécurité combinant ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale.



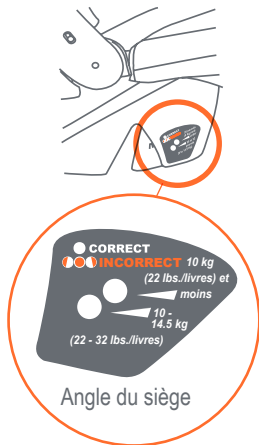
## 3.0 Caractéristiques et avantages

### Indicateur d'inclinaison du siège

L'indicateur d'inclinaison du siège permet de faire en sorte que le siège soit correctement incliné pour protéger de façon adéquate votre enfant en cas de collision.

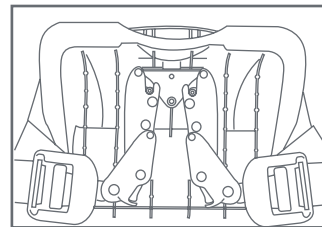
Utiliser l'indicateur d'inclinaison du siège pour régler l'inclinaison du siège en cas d'installation du siège d'auto **AVEC** ou **SANS** base.

Pour obtenir des renseignements sur le réglage de l'inclinaison du siège, voir la section **11.4 Réglage de l'inclinaison du siège**.

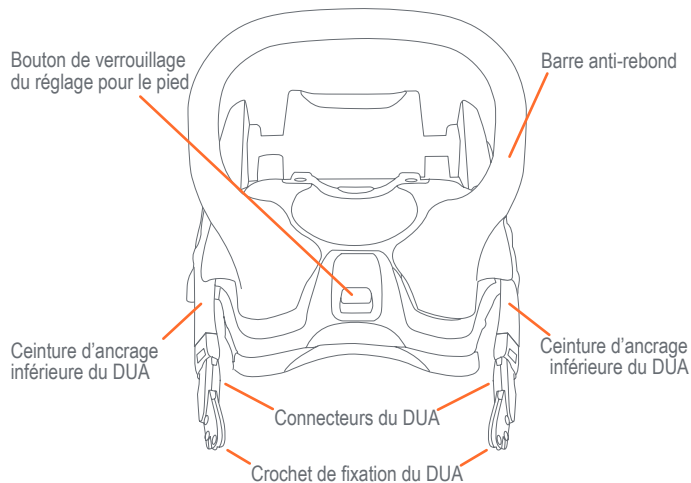


## 3.0 Caractéristiques et avantages

### 3.2 Base



Entreposage du connecteur du DUA sur la face inférieure

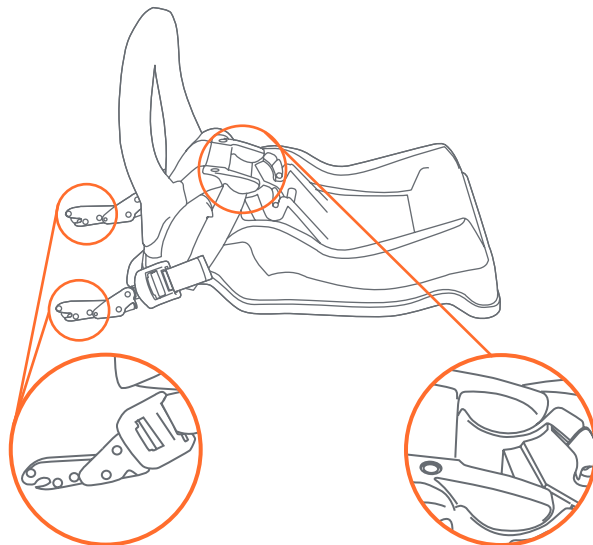


## 3.0 Caractéristiques et avantages

La base du siège d'auto peut être installée soit avec le dispositif universel d'ancrage DUA, soit avec une ceinture de véhicule.

Si un tel système est disponible, le DUA est la méthode recommandée pour fixer le siège d'auto dans le véhicule.

Pour installer correctement le siège d'auto et protéger votre enfant, vous devez suivre scrupuleusement les instructions qui correspondent à la méthode d'installation à utiliser et au modèle que vous avez acheté.



Connecteurs du DUA

Passage pour ceinture de véhicule

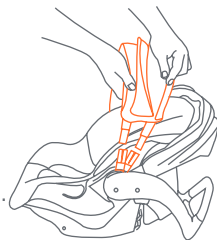
## 4.0 Préparation du siège d'auto

### 4.1 Assemblage du siège d'auto

#### Fixation de la capote

Faire glisser les tiges de la capote à travers les gaines de la capote.

La capote s'attache en insérant l'extrémité des tiges en plastique de la capote dans les raccords femelles situés à l'intérieur du pivot de la poignée.



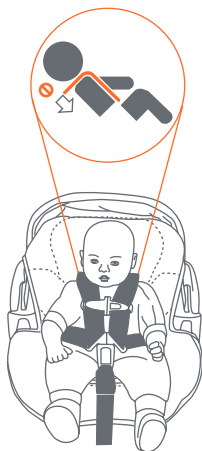


### **⚠ AVERTISSEMENT!**

Risque de **DÉCÈS** ou de **BLESSURES GRAVES**  
- Respecter les consignes d'utilisation

Votre enfant doit satisfaire à **TOUTES** les exigences qui suivent :

- Poids : entre 2,2 et 14,5 kg (entre 5 et 32 lb)
- Taille : 81,3 cm (32 pouces) ou moins
- Les courroies du harnais doivent être à hauteur des épaules de l'enfant ou juste **EN DESSOUS** en position de réglage la plus haute



### **⚠ AVERTISSEMENT!**

Risque de **DÉCÈS** ou de **BLESSURES GRAVES**

Le non-respect de ces instructions et des étiquettes figurant sur le siège d'auto peut conduire l'enfant à heurter l'intérieur du véhicule en cas d'arrêt brusque ou de collision.

- Il est essentiel de bien installer le siège d'auto dans le véhicule et de bien le fixer pour garantir la sécurité de votre enfant. Votre enfant peut être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision s'il n'est pas correctement attaché dans le siège d'auto ou si le siège d'auto n'est pas bien installé dans le véhicule.
- En cas d'utilisation du siège d'auto dans un véhicule, utiliser uniquement en position face vers l'arrière.
- Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** avec des courroies de harnais mal serrées ou partiellement bouclées. Attacher l'enfant complètement même lorsque le porte-bébé est à l'extérieur du véhicule.
- Attacher ce dispositif de retenue pour enfant au moyen du dispositif universel d'ancrage (DUA) du véhicule si le véhicule en est équipé ou avec une ceinture de sécurité du véhicule.
- Ne jamais placer un siège d'auto sur un siège avant du véhicule sauf si le manuel de l'utilisateur du véhicule le recommande expressément.
- Ne pas placer ce dispositif de retenue pour enfant sur un siège d'auto équipé d'un coussin gonflable frontal actif. Si le coussin gonflable frontal se gonfle, il peut frapper le siège d'auto avec force et entraîner le décès de votre enfant ou lui occasionner des blessures graves.

- Ce siège d'auto est conçu et testé pour être utilisé avec des enfants d'un certain POIDS et d'une certaine TAILLE. L'utilisation du siège d'auto avec un enfant dont le poids ou la taille ne correspond pas aux spécifications augmente le risque de décès ou de blessures graves en cas d'arrêt brusque ou de collision (voir la section 5.0 du manuel Limitations liées à la TAILLE et au POIDS).
- Les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport peuvent entraîner des blessures en cas de collision. Ne jamais fixer de jouets ou autres objets à la poignée lorsque le siège d'auto se trouve dans le véhicule.
- NE PAS utiliser d'accessoires ou de pièces autres que ceux fournis par Baby Trend. L'utilisation d'accessoires ou de pièces d'autres fabricants pourrait affecter le rendement et la sécurité du siège d'auto.
- Ce siège d'auto est certifié pour utilisation dans les véhicules à moteur et les avions et est conforme à toutes les normes de sécurité des véhicules à moteur applicables au Canada. (213 and 213.1)
- Ce siège d'auto est certifié pour utilisation dans les avions SANS la base.

Aucun siège d'auto ne peut garantir une protection contre les blessures dans toutes les situations mais une utilisation correcte contribue à réduire le risque de blessures graves ou de décès.

### 6.1 À propos de votre enfant

- Les enfants ayant des besoins spéciaux, comme les bébés prématurés, peuvent rencontrer des difficultés en utilisant ce siège d'auto. L'inclinaison du siège d'auto peut ne pas être adaptée aux bébés ayant des besoins spéciaux. Si votre enfant a des besoins particuliers ou des

difficultés pour respirer, veuillez discuter les besoins de votre enfant et les déplacements dans un siège d'auto avec votre pédiatre, ou avec un autre fournisseur de soins de santé compétent, afin de garantir la sécurité de votre enfant.

- NE PAS habiller votre enfant avec des vêtements encombrants qui empêcheront d'attacher correctement le harnais entre les jambes de l'enfant et de bien ajuster les ceintures autour de lui.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance, même momentanément.

### 6.2 À propos de votre véhicule

- Il est essentiel de bien installer le siège d'auto dans le véhicule et de bien le fixer pour garantir la sécurité de votre enfant. Les virages serrés, les arrêts brusques et les autres manœuvres visant à éviter une collision, ainsi que les collisions elles-mêmes, peuvent blesser votre enfant s'il n'est pas correctement attaché dans le siège ou si le siège n'est pas bien installé dans le véhicule.
  - Le DUA et le système de ceintures de sécurité du véhicule doivent être immobilisés, bien serrés et rester bien serrés autour du siège d'auto.
  - Le harnais doit être bien ajusté autour de l'enfant.
- On ne peut pas utiliser ce siège d'auto avec n'importe quelle ceinture de sécurité de véhicule et à n'importe quel emplacement. Lire le manuel de l'utilisateur du véhicule et la section 9.0 Ceintures des sièges du véhicule du présent manuel.
- Certains véhicules ne comportent pas d'emplacement sécuritaire où le siège d'auto peut être installé en toute sécurité. En outre, un nombre de véhicules n'ont pas de système de ceintures de sécurité qui retiendront correctement le siège d'auto à la position exigée. Veuillez vous référer à

la fois au présent manuel et au manuel de l'utilisateur de votre véhicule pour obtenir des renseignements complets sur l'installation correcte et sécuritaire du siège d'auto.

### 6.3 À propos du siège d'auto

- Ce siège d'auto ne doit être utilisé que dans les véhicules de tourisme, les fourgonnettes, les camions et les véhicules à usages multiples tels que les véhicules utilitaires sport (SUV) et les véhicules multiségments (CUV).
- Ne pas utiliser ce siège d'auto dans un bateau, sur une motocyclette ou pour toute autre application non certifiée.
- Ce siège d'auto est construit à base de plastique susceptible de se déformer au fil du temps s'il est entreposé avec quelque chose à l'intérieur. NE PAS laisser d'objets lourds dans le siège d'auto en dehors des périodes d'utilisation. NE PAS entreposer le siège dans le coffre de l'automobile avec des objets lourds dessus ou si le capot du coffre exerce une pression sur le siège.
- Remplacer le siège d'auto et la base après tout type de collision du véhicule. Une collision, même mineure, peut causer des dommages indétectables au siège d'auto ou à la base qui peuvent entraîner une défaillance du siège ou de la base en cas de nouvelle collision. NE PAS utiliser le siège d'auto s'il est endommagé ou brisé.
- NE PAS utiliser le siège d'auto s'il est endommagé ou s'il manque des pièces.
- Ne jamais combiner ce siège d'auto ou la base avec un autre siège d'auto ou une autre base provenant d'un autre fabricant. Si vous avez besoin d'une autre base, veuillez contacter votre revendeur local ou Baby Trend pour en obtenir une.

- Ne jamais laisser le siège d'auto ou la base non attaché dans votre véhicule même lorsqu'il n'est pas occupé. Un siège ou une base qui n'est pas attaché peut voler à travers le véhicule en cas de collision, d'arrêt brusque ou de virage serré et causer des blessures graves au conducteur, qui risque ensuite de perdre le contrôle du véhicule, ou aux autres passagers. Lorsque vous n'utilisez pas le siège, vous devez soit retirer le siège et (ou) la base du véhicule soit vérifier que tous deux sont bien fixés au véhicule conformément aux présentes instructions.
- Les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport peuvent entraîner des blessures en cas de collision. Ne jamais fixer de jouets ou autres objets à la poignée lorsque le siège d'auto se trouve dans le véhicule.
- Le siège d'auto peut devenir très chaud s'il est laissé à la lumière directe du soleil. Les composants chauds risquent de brûler votre enfant. Avant de placer l'enfant dans le siège d'auto, toujours vérifier si le siège d'auto comporte des surfaces chaudes susceptibles d'entrer en contact avec votre enfant. Nous vous suggérons de couvrir le siège d'auto avec une couverture ou une serviette s'il doit être exposé à la lumière directe du soleil en votre absence.
- Cesser l'utilisation du siège d'auto et de la base lorsque six (6) ans se sont écoulés depuis la date de fabrication. La date de fabrication est indiquée sur l'étiquette située sur la face inférieure du siège d'auto ou de la base. En cas de mise au rebut d'un siège d'auto obsolète, veuillez faire en sorte que toute personne qui trouverait le siège ne puisse pas l'utiliser. Nous vous suggérons de mettre le siège hors d'usage en retirant le coussin et le harnais et en jetant les pièces à différents moments.

## 6.4 À propos de l'utilisation comme porte-bébé

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : Le porte-bébé peut basculer sur les surfaces molles et étouffer l'enfant. Ne jamais placer le porte-bébé sur un lit, un sofa ou toute autre surface molle.
- **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** :
  - L'enfant peut s'étrangler avec des courroies de harnais mal serrées. Ne jamais laisser l'enfant dans le porte-bébé lorsque les courroies sont mal serrées ou non attachées.
  - Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** avec des courroies de harnais mal serrées ou partiellement bouclées. Attacher l'enfant complètement même lorsque le porte-bébé est à l'extérieur du véhicule.
- **RISQUE DE CHUTE** : L'activité de l'enfant peut déplacer le porte-bébé. Ne jamais placer le porte-bébé sur un comptoir, une table ou toute autre surface en hauteur. Risque de chute: le siège d'auto peut tomber du panier d'achat. Ne l'utilisez pas sur un panier d'achat.



Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance, même lorsqu'il dort. Très souvent lorsque vous arriverez à destination, vous constaterez que votre enfant s'est endormi dans le siège. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance, même momentanément. Votre enfant peut se pencher ou déplacer le porte-bébé par ses mouvements, ses coups de pieds ou lorsqu'il tente d'attraper quelque chose autour de lui.

Si le porte-bébé bascule, votre enfant peut s'étouffer contre la surface sur laquelle se trouve le porte-bébé ou du fait de la pression exercée sur sa poitrine par le harnais de sécurité. En outre, si le porte-bébé est placé en position trop droite, la tête de l'enfant peut tomber en avant et l'empêcher de respirer correctement.

### **⚠ AVERTISSEMENT!**

Pour éviter les risques de décès ou de blessures graves causés par un étouffement, une chute ou un autre danger :

- Toujours placer le porte-bébé sur une surface ferme et de niveau. Ne jamais placer le porte-bébé sur des surfaces molles ou duveteuses comme un lit, une couette, un sofa, une chaise, etc. Il est très probable que le porte-bébé bascule s'il est placé sur une surface molle ou duveteuse.
- **RISQUE DE CHUTE** :
  - L'activité de l'enfant peut déplacer le porte-bébé. **NE JAMAIS** placer le porte-bébé sur un comptoir, une table ou toute autre surface en hauteur.
  - Avant de soulever le porte-bébé avec la poignée, vérifier qu'elle est bien verrouillée. Le porte-bébé risque de pivoter si la poignée n'est pas verrouillée, ce qui entraînera des blessures à votre enfant.
- Les ficelles et les cordes peuvent entraîner un étranglement :
  - **NE PAS** placer d'articles avec une ficelle autour du cou de l'enfant (cordons de capuche, cordon de sucette, etc.)
  - **NE PAS** suspendre de ficelles sur le porte-bébé ou au-dessus.
  - **NE PAS** attacher de jouets avec des ficelles.

## 6.0 Renseignements importants concernant la sécurité

- **NE PAS** placer le porte-bébé à proximité d'une fenêtre où l'enfant peut s'étrangler avec les cordons des rideaux ou des stores.

### Utilisation comme porte-bébé :

- Utilisation comme chaise à bascule : Placer en position entreposage intermédiaire ou entreposage.
- Utilisation sans basculement : Placer en position sans basculement.

## 7.0 Dispositif Universel d'Ancrage (DUA)

### Dispositif Universel d'Ancrage (DUA)



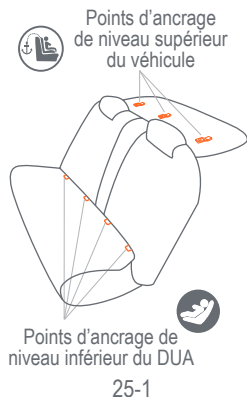
Le dispositif universel d'ancrage (**DUA**) est conçu pour faciliter l'installation des sièges auto dans les véhicules à moteur en exigeant que les dispositifs de protection pour enfants puissent être installés sans avoir à utiliser le système de ceintures de sécurité du véhicule. Depuis le 1er septembre 2002, dans toutes les automobiles, mini-fourgonnettes et camions de petite taille, au moins deux sièges arrière sont équipés de systèmes DUA comprenant des points d'ancrage pour dispositif de retenue pour enfant au niveau inférieur situés entre le coussin du siège du véhicule et le dossier, ainsi que des pièces d'ancrage au niveau supérieur. En outre, depuis le 1er septembre 2002, tous les dispositifs de protection pour enfants sont dotés de deux fixations s'attachant aux points d'ancrage inférieurs et aux pièces d'ancrage supérieures du véhicule (sur les sièges auto avec position face vers l'avant). Combinés, les points d'ancrage de niveau inférieur et les pièces d'ancrage de niveau supérieur composent le **DUA**. **Lire le manuel de l'utilisateur du véhicule pour identifier le système, connaître son emplacement exact et les exigences liées à l'utilisation avec un dispositif de retenue pour enfant.**

## 7.0 Dispositif Universel d'Ancrage (DUA)

Utiliser **UNIQUEMENT** le DUA pour immobiliser le dispositif de retenue pour enfant dans une position assise recommandée par le fabricant du véhicule.

Se référer au manuel de l'utilisateur du véhicule pour connaître l'emplacement des pièces d'ancrage de niveau supérieur dans le véhicule. Elles devraient être identifiées par l'un des symboles indiqués à la Fig. 25-1.

Si un tel système est disponible, le DUA est la méthode recommandée pour fixer le siège d'auto dans le véhicule.



## 8.0 Choix de l'emplacement du siège du véhicule

### CHOIX DU MEILLEUR EMPLACEMENT DANS LE VÉHICULE

#### **⚠ AVERTISSEMENT!**

Risque de **DÉCÈS** ou de **BLESSURES GRAVES** :

- LE MAUVAIS EMPLACEMENT DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT AUGMENTE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Ce siège d'auto ne peut pas être installé en toute sécurité à n'importe quel emplacement dans le véhicule. Le siège d'auto doit être bien serré et le rester en permanence. Certaines automobiles n'ont pas de place assise permettant l'installation d'un siège d'auto. La mauvaise utilisation ou installation d'un siège d'auto mal attaché dans un véhicule augmente le risque de décès ou de blessures graves.
- Veuillez suivre scrupuleusement les instructions du présent manuel et du manuel de l'utilisateur du véhicule pour choisir l'emplacement du siège d'auto et bien l'installer. En cas de doute à propos de l'emplacement adapté pour le siège d'auto dans le véhicule, contacter le fabricant du véhicule directement ou par l'intermédiaire du concessionnaire avant d'utiliser le siège d'auto. Vous pouvez également appeler Baby Trend au 1 800 328-7363 pour obtenir des renseignements complémentaires ou de l'assistance.

### 8.1 Considérations d'ordre général à propos du choix de l'emplacement

- D'après les statistiques sur les accidents, les enfants sont davantage en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière du véhicule, plutôt que sur les sièges avant. Dans la mesure du possible, ce siège d'auto doit être fixé au centre à l'arrière du véhicule, en position assise (le siège arrière juste derrière les sièges avant, **PAS** un siège situé sur une troisième rangée) (Fig. 27-1).

- Placer **UNIQUEMENT** sur un siège de véhicule orienté face vers l'avant. **NE PAS** placer ce siège d'auto sur un siège de véhicule orienté face vers l'arrière (Fig. 27-2).

- **NE PAS** placer le siège d'auto dans un siège de véhicule qui fait face à l'un ou l'autre des côtés du véhicule (Fig. 27-3).

- On recommande d'utiliser le siège du véhicule situé au centre à l'arrière, l'endroit le plus sécuritaire pour le siège d'auto. En outre, dans la mesure du possible, placer un adulte à l'arrière avec l'enfant pour pouvoir le surveiller. Remarque : Il est possible que le DUA ne soit pas disponible sur le siège central à l'arrière du véhicule. Installer avec une ceinture de sécurité du véhicule si le DUA n'est pas disponible.



27-1



27-2



27-3

- Si le conducteur est le seul adulte dans le véhicule et que l'enfant nécessite une surveillance permanente, on peut utiliser le siège avant du véhicule s'il n'y a pas de coussin gonflable frontal actif côté passager et que toutes les exigences suivantes sont remplies pour cet emplacement.

### 8.2 Vérifier que le siège du véhicule répond aux critères suivants

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



**NE PAS** placer le siège d'auto orienté face vers l'arrière sur le siège avant s'il est équipé d'un coussin gonflable frontal actif.

Risque de **DÉCÈS** ou de **BLESSURES GRAVES**. Le siège arrière est l'endroit le plus sécuritaire pour les enfants de 12 ans et moins.

- **NE JAMAIS** placer ce siège d'auto sur un siège d'auto équipé d'un coussin gonflable frontal actif! Les coussins gonflables actifs se gonflent avec force! Si le coussin gonflable frontal se gonfle, il peut frapper le siège d'auto avec suffisamment de force pour entraîner le décès de votre enfant ou lui occasionner des blessures graves. Si votre véhicule est équipé d'un coussin gonflable actif côté passager avant, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur du véhicule pour obtenir de plus amples renseignements à propos des coussins gonflables actifs et de l'installation des sièges d'auto.

## 8.0 Choix de l'emplacement du siège du véhicule

- **NE PAS** utiliser ce siège d'auto dans un véhicule où le dossier du siège ne se verrouille pas en place. Un dossier de siège qui se replie vers l'avant doit comporter un loquet ou un système de verrouillage permettant de l'empêcher de se rabattre et de frapper l'enfant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- Veuillez lire le manuel de l'utilisateur du véhicule pour déterminer quel est le meilleur emplacement pour le siège d'auto ou pour savoir si certains emplacements ne permettent pas une installation sécuritaire du siège d'auto. Si vous n'êtes pas en possession du manuel de l'utilisateur du véhicule ou que le manuel ne traite pas de l'installation des sièges auto, veuillez contacter le fabricant du véhicule pour obtenir ces renseignements avant d'utiliser le siège d'auto.

## 9.0 Ceintures des sièges du véhicule

### EXIGENCES CONCERNANT LES CEINTURES DES SIÈGES DU VÉHICULE

#### **⚠ AVERTISSEMENT!**

Risque de **DÉCÈS** ou de **BLESSURES GRAVES** :

- **LE SIÈGE D'AUTO DOIT ÊTRE BIEN FIXÉ AU MOYEN DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE EN PERMANENCE. DIVERS SYSTÈMES DE CEINTURES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES DANS LES VÉHICULES. CERTAINS DE CES SYSTÈMES NE PERMETTENT PAS UNE UTILISATION SÉCURITAIRE DU SIÈGE D'AUTO.**

Même des véhicules récents peuvent comporter des systèmes de ceintures de sécurité qui ne permettent PAS une utilisation sécuritaire du siège d'auto. Ces systèmes peuvent sembler sécuritaires mais leur mode de fonctionnement empêche l'utilisation du siège d'auto.

Si vous n'êtes pas sûr que la ceinture de sécurité du véhicule permet une utilisation sécuritaire du siège d'auto, vérifiez le manuel de l'utilisateur du véhicule ou contactez le fabricant du véhicule, ou encore le concessionnaire pour des renseignements supplémentaires.

### 9.1 Systèmes de ceinture de sécurité **SÉCURITAIRES**

Les systèmes de ceintures de sécurité suivants **PEUVENT ÊTRE UTILISÉS** avec le siège d'auto à condition de respecter toutes les autres exigences prescrites aux présentes, notamment



## 9.0 Ceintures des sièges du véhicule

la position du siège, l'installation sécuritaire et l'ensemble des instructions fournies dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.

### Ceintures sous-abdominales (à réglage manuel)

Une ceinture sous-abdominale réglable manuellement et qui restera bien ajustée autour du siège d'auto lorsque le véhicule est en mouvement peut être utilisée avec le siège d'auto. Le fait de tirer la ceinture pour la faire passer à travers la boucle une fois que la boucle est attachée permet de serrer ce type de ceinture de sécurité (Fig. 31-1).



### Ceintures sous-abdominales avec rétracteur à blocage automatique

Une ceinture sous-abdominale qui ne peut pas être allongée une fois qu'elle est attachée peut être utilisée avec le siège d'auto. Ces ceintures de sécurité comportent souvent un rétracteur à blocage automatique qui permettra à la ceinture d'être allongée mais une fois que la ceinture est attachée, il faut la déboucler et la laisser se rétracter complètement avant de pouvoir l'allonger de nouveau (Fig. 31-2).



### Combinaison ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale avec plaque de verrouillage bloquante

Il est possible d'utiliser une combinaison ceinture

## 9.0 Ceintures des sièges du véhicule

sous-abdominale/ceinture diagonale avec une plaque de verrouillage qui bloque la ceinture sous-abdominale en place avec le siège d'auto (Fig. 31-3). Une fois que ce type de ceinture de sécurité est attaché, la plaque de verrouillage empêche la ceinture sous-abdominale de se relâcher. Ce système ne nécessite pas de pince de verrouillage.



Remarque : La ceinture est serrée en tirant fort sur la ceinture diagonale tout en poussant fort vers le bas sur le siège d'auto.

### Combinaison ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale avec plaque de verrouillage coulissante

Il est possible d'utiliser une combinaison ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale avec une plaque de verrouillage qui peut glisser librement le long de la ceinture (Fig. 32-1) si la ceinture est verrouillée pour empêcher le siège d'auto de bouger. Si la ceinture comporte un rétracteur, celui-ci doit être verrouillé ou alors une pince de verrouillage **DOIT** être utilisée. Si la ceinture ne comporte pas de rétracteur que l'on peut verrouiller, une pince de verrouillage (Fig. 32-2) **DOIT** être utilisée.



Une pince de verrouillage doit être utilisée avec toutes les installations de ceinture sous-abdominale/diagonale pour les enfants de plus de 10 kg, (22 lb).

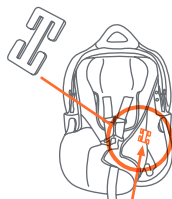
Consulter le manuel de l'utilisateur du véhicule pour déterminer si votre ceinture sous-abdominale/diagonale comprend un rétracteur susceptible d'être verrouillé et pour savoir comment le verrouiller.

### 9.2 Installation de la pince de verrouillage

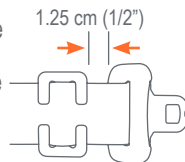
La pince de verrouillage est située sous le coussin du siège du côté droit du siège d'auto (Fig. 33-1).

1. Faire passer la portion sous-abdominale de la combinaison ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale dans le passage pour ceinture de véhicule sur la base ou le siège d'auto et boucler la ceinture de sécurité du véhicule.
2. Serrer la ceinture de sécurité bouclée autour du siège d'auto en tirant vers le haut sur la ceinture diagonale tout en poussant fort vers le bas sur le siège d'auto ou la base.
3. Tout en maintenant la pression vers le bas sur le siège d'auto, serrer la ceinture diagonale du véhicule et la ceinture sous-abdominale ensemble juste au-dessus de la boucle pour l'empêcher de bouger. Détacher la ceinture du véhicule en veillant à empêcher tout mouvement de la boucle.
4. Fixer la ceinture diagonale à la ceinture sous-abdominale en installant la pince de verrouillage à 1,25 cm (1/2 po) de la boucle (Fig. 33-2).
5. Boucler à nouveau la ceinture de sécurité et vérifier qu'elle est bien ajustée et reste bien ajustée autour du siège d'auto. Tirer fermement sur la ceinture sous-abdominale pour vérifier que la pince de verrouillage bloque la ceinture sous-abdominale et reste bien serrée.
6. Une pince de verrouillage doit être utilisée avec toutes les installations de ceinture sous-abdominale/diagonale pour les enfants de plus de 10 kg, (22 lb).

**Tester l'installation pour vérifier que le siège d'auto est sécuritaire. S'il n'est PAS sécuritaire, il faut serrer davantage la ceinture. Répéter les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le système soit sécuritaire.**



Pince de verrouillage  
33-1



33-2

### 9.3 Systèmes de ceinture de sécurité NON SÉCURITAIRES

**NE PAS** utiliser les systèmes de ceintures de sécurité suivants avec le siège d'auto. Ces systèmes de ceinture n'immobiliseront pas le siège d'auto en place en permanence. En outre, la pince de verrouillage fournie avec le produit ne permettra **PAS** une utilisation sécuritaire de ces systèmes de ceintures. **NE JAMAIS UTILISER** des systèmes de ceintures non sécuritaires!



Remarque : On peut utiliser le **DUA À LA PLACE** des systèmes de ceintures non sécuritaires suivants si le véhicule est équipé d'un tel système.

#### Ceintures sous-abdominales avec rétracteur à verrouillage d'urgence

**NE PAS** utiliser de ceinture sous-abdominale qui reste lâche après son installation et ne se bloque qu'en cas de collision ou d'arrêt brusque. Ces ceintures sous-abdominales comportent un rétracteur à verrouillage d'urgence et on les trouve souvent combinées à des ceintures diagonales automatiques. Étant donné que ces ceintures n'empêcheront pas le siège d'auto de se déplacer, il y a de grandes chances pour que le siège d'auto ne soit pas à la position appropriée en cas de collision. Par conséquent, **NE PAS** utiliser le siège d'auto avec ce type de système de ceintures de sécurité. Consultez votre concessionnaire automobile ou le manuel de l'utilisateur pour obtenir

## 9.0 Ceintures des sièges du véhicule

des renseignements sur la façon de convertir ce système de ceintures de sécurité en un système utilisable avec un siège d'auto (Fig. 35.1).

### Combinaison ceinture sous-abdominale/ ceinture diagonale avec rétracteur

**NE PAS** utiliser de système combinant ceinture sous-abdominale et ceinture diagonale si les ceintures comportent toutes deux des rétracteurs à une extrémité. Ce type de système de ceinture n'immobilisera pas le siège d'auto de façon adéquate (Fig. 35-2).

### Dispositif de retenue passif – Ceinture sous-abdominale ou diagonale montée sur la portière

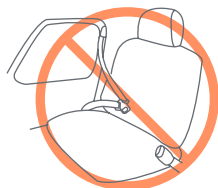
**NE PAS** utiliser de ceinture de sécurité reliée à la porte de quelque façon que ce soit. Ces types de ceintures sont conçus pour entourer automatiquement l'occupant lorsqu'on ferme la portière. Ce type de ceinture de sécurité n'immobilisera **PAS** le siège d'auto de façon adéquate (Fig. 35-3).



35-1



35-2



35-3

## 9.0 Ceintures des sièges du véhicule

### Dispositif de retenue passif – Ceinture sous-abdominale avec ceinture diagonale motorisée

**NE PAS** utiliser de ceinture diagonale qui se déplace le long d'un rail. Ces systèmes sont généralement mobiles pour entourer l'occupant lorsqu'on ferme la portière. Ce type de ceinture de sécurité n'immobilisera **PAS** le siège d'auto de façon adéquate (Fig. 36-1).



36-1

### Ceintures sous-abdominales situées à l'avant du pli du siège

**NE PAS** utiliser de ceinture de sécurité fixée au siège à plus de 2 pouces à l'avant du pli entre la partie inférieure du siège et le dossier. Ce type de ceinture fixe le siège d'auto trop en avant et celui-ci ne sera pas attaché au véhicule de façon sécuritaire (Fig. 36-2).



36-2

### 10.1 Préparation en vue de l'installation dans le véhicule

Si un tel système est disponible, le DUA est la méthode recommandée pour fixer le siège d'auto dans le véhicule.

## **⚠ AVERTISSEMENT!**

Risque de **DÉCÈS** ou de **BLESSURES GRAVES** :

- **LE FAIT DE NE PAS CORRECTEMENT ATTACHER LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT DANS VOTRE VÉHICULE AUGMENTE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE, DE VIRAGE SERRÉ OU DE COLLISION.**
- **TOUJOURS ATTACHER LE SIÈGE D'AUTO EN POSITION FACE VERS L'ARRIÈRE EN CAS D'UTILISATION DANS UN VÉHICULE.**
- **RETIRER TOUT JOUET OU AUTRE OBJET ATTACHÉ À LA POIGNÉE DE TRANSPORT AVANT D'INSTALLER LE SIÈGE D'AUTO DANS LE VÉHICULE.**

1. Stationner le véhicule sur une surface plane de manière à ce que l'indicateur d'inclinaison du siège situé du côté gauche du siège d'auto indique correctement l'angle d'inclinaison du siège.

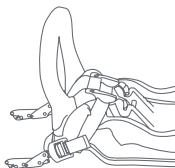


2. S'assurer d'avoir choisi un emplacement acceptable pour le siège d'auto conformément aux instructions figurant dans la section 8.0 **Choix de l'emplacement du siège du véhicule.**
3. Vérifier de nouveau la présence éventuelle de coussins gonflables frontaux actifs. **NE PAS** choisir un siège équipé de coussin gonflable frontal actif ou adjacent à un tel coussin gonflable qui risquerait, une fois déployé, d'entrer en contact avec le siège d'auto. De nombreux coussins gonflables frontaux côté passager sont conçus pour se déployer et protéger aussi bien le côté passager que le siège central avant. Veuillez consulter les avertissements concernant les coussins gonflables actifs dans le manuel de l'utilisateur du véhicule afin de déterminer quels sont les emplacements non sécuritaires dans le véhicule.
4. En cas d'utilisation du siège avant, reculer le siège au maximum pour empêcher le siège d'auto de frapper le pare-brise en cas de collision. En cas d'utilisation du siège arrière, avancer le siège situé directement devant le siège d'auto suffisamment pour empêcher le siège d'auto de frapper le dossier du siège du véhicule en cas de collision.
5. Retirer les jouets et autres objets fixés à la poignée de transport.

## 10.2 Installation de la base avec DUA

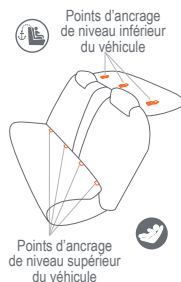
### ⚠ AVERTISSEMENT!

- LES CONNECTEURS DU DUA SUR LA BASE DOIVENT ÊTRE FIXÉS AUX POINTS D'ANCRAGE INFÉRIEURS DU VÉHICULE.
- LA CEINTURE D'ANCRAGE INFÉRIEURE DU DUA DOIT ÊTRE BIEN SERRÉE ET RESTER BIEN SERRÉE AUTOUR DE LA BASE EN PERMANENCE. SI LA CEINTURE DU DUA NE PEUT PAS ÊTRE SERRÉE CORRECTEMENT OU NE RESTE PAS BIEN SERRÉE, PLACER LE SIÈGE D'AUTO SUR UN AUTRE SIÈGE DU VÉHICULE ÉQUIPÉ DU DUA OU ATTACHER LA BASE AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.
- NE JAMAIS CONNECTER PLUS D'UN CONNECTEUR DU DUA À UN POINT D'ANCRAGE INFÉRIEUR DU VÉHICULE SAUF SI LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DU VÉHICULE LE PRÉVOIT EXPRESSÉMENT.
- SI LE SIÈGE D'AUTO N'A PAS ÉTÉ INSTALLÉ À LA BONNE INCLINAISON DE DOSSIER, CELA PEUT ENTRAÎNER UN DÉCÈS OU DES BLESSURES GRAVES.
- RESPECTER LA BONNE INCLINAISON POUR LE DOSSIER DU SIÈGE. SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON À L'AIDE DE L'INDICATEUR D'INCLINAISON DU SIÈGE.
  - UN SIÈGE TROP DROIT PEUT FAIRE TOMBER LA TÊTE D'UN JEUNE ENFANT VERS L'AVANT ET GÊNER SA RESPIRATION.
  - UN SIÈGE TROP INCLINÉ PEUT ENTRAÎNER L'ÉJECTION DE L'ENFANT EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.



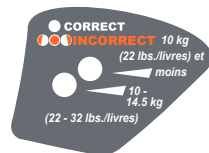
## 10.2.1 Préparation en vue de l'installation avec DUA

1. Suivre les instructions de la Section 10.1 **Préparation en vue de l'installation dans le véhicule.**
2. Identifier un siège équipé du **DUA** et trouver les points d'ancrage sur le siège (voir la Section 7.0 **dispositif universel d'ancrage (DUA)** pour de plus amples renseignements)
3. Si le dossier du siège du véhicule est réglable, le placer en position droite ou dans la position précisée dans le manuel de l'utilisateur du véhicule pour une utilisation avec un siège d'auto.



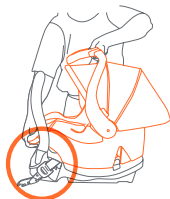
## 10.2.2 Immobilisation de la base avec connecteurs inférieurs du DUA

1. Retirer les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport avant d'installer le siège d'auto dans le véhicule.
2. Emboîter le siège d'auto dans la base et placer le siège d'auto et la base en position face vers l'arrière sur le siège du véhicule choisi. Vérifier que l'inclinaison du siège est bonne et l'ajuster si nécessaire (voir la Section 11.4 **Réglage de l'inclinaison du siège**).

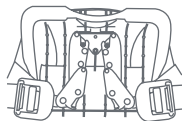


## 10.0 Immobilisation du siège d'auto dans le véhicule

3. Retirer le siège d'auto de la base en appuyant sur la poignée de déblocage de la base située sous la partie centrale du pied du siège d'auto et en soulevant le siège vers le haut (Voir la section **10.5 Retrait du siège d'auto de la base**).



4. Sortir les connecteurs du **DUA** de leur position d'entreposage sur la face inférieure de la base.



5. Placer la base sur le siège du véhicule en position face vers l'arrière avec la barre anti-rebond en contact avec le dossier du siège du véhicule.



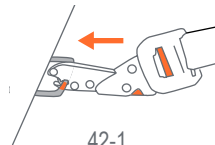
6. Faire glisser la ceinture du DUA dans les ouvertures du passage pour ceinture sur le côté de la base (1) et sous le rebord de la barre anti-rebond (2) (Fig. 41-1).



41-1

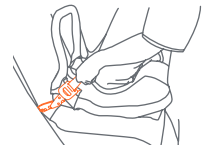
## 10.0 Immobilisation du siège d'auto dans le véhicule

7. Localiser les points d'ancrage du **DUA** sur le siège du véhicule et emboîter les connecteurs du **DUA** du siège d'auto sur la tige en acier (Fig. 42-1). Un clic se fait entendre. Vérifier que les deux connecteurs sont fermement attachés aux tiges d'ancrage en tirant sur les connecteurs vers l'extérieur.



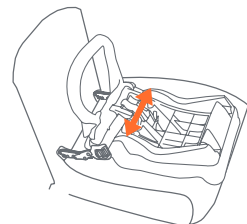
42-1

8. Une bonne installation de la base exige que le dispositif de sanglage du DUA soit très serré et reste serré. Pour serrer le dispositif de sanglage, pousser fort vers le bas avec le genou ou la main sur la base tout en tirant vers le haut sur chaque extrémité du dispositif de sanglage. Le dispositif de sanglage se bloquera automatiquement en place (Fig. 42-2)



42-2

9. Une fois la base installée, vérifier qu'elle est bien serrée et qu'elle le reste en saisissant la base à proximité du passage pour ceinture et en essayant de la déplacer d'un côté à l'autre. La base ne devrait pas se déplacer de plus de 2.54 cm (1 pouce) (Fig. 42-3). Si la ceinture du DUA se relâche ou que la base ne reste pas bien



42-3

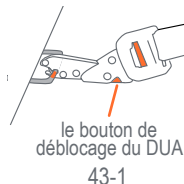
serrée, consulter la Section 8.0 Choix de l'emplacement du siège du véhicule afin de déterminer si l'emplacement que vous avez choisi est adéquat et vérifier que toutes les étapes de la section intitulée Immobilisation du siège d'auto ou de la base dans le véhicule ont été respectées.

### 10.2.3 Dépose de la base

Déconnecter les connecteurs inférieurs du DUA.

**Pour déconnecter les connecteurs du DUA :**

1. Enfoncer la base en direction des connecteurs du DUA et tout en appuyant sur la base, appuyer sur le bouton de déblocage du DUA de l'un des connecteurs (Fig. 43-1) et tirer sur la base pour la libérer des points d'ancrage du véhicule.
2. Répéter pour l'autre côté.



### 10.3 Installation de la base avec ceinture du véhicule

## ⚠ AVERTISSEMENT!

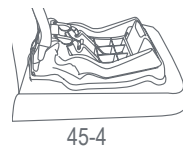
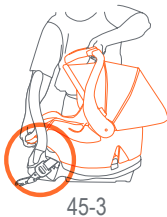
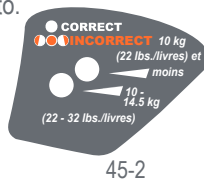
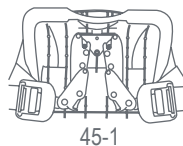
Risque de DÉCÈS ou de BLESSURES GRAVES :

- LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE DU VÉHICULE DOIT ÊTRE BIEN SERRÉE ET RESTER BIEN SERRÉE AUTOUR DU DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT EN PERMANENCE. SI LA CEINTURE DU VÉHICULE NE RESTE PAS SERRÉE, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DU VÉHICULE ET LA SECTION « EXIGENCES CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE » DU PRÉSENT MANUEL.
- RESPECTER LA BONNE INCLINAISON POUR LE DOSSIER DU SIÈGE. SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON À L'AIDE DE L'INDICATEUR D'INCLINAISON DU SIÈGE.
  - UN SIÈGE TROP DROIT PEUT FAIRE TOMBER LA TÊTE D'UN JEUNE ENFANT VERS L'AVANT ET GÊNER SA RESPIRATION.
  - UN SIÈGE TROP INCLINÉ PEUT ENTRAÎNER L'ÉJECTION DE L'ENFANT EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.

#### 10.3.1 Positionnement initial

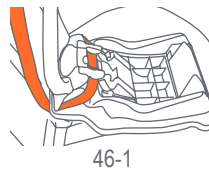
1. Suivre les instructions de la Section 10.1 Préparation en vue de l'installation dans le véhicule.

- Entreposer les connecteurs du DUA dans la zone de rangement située dans la partie inférieure de la base (Fig. 45-1).
- Si le dossier du siège du véhicule est réglable, le placer en position droite ou dans la position précisée dans le manuel de l'utilisateur du véhicule pour une utilisation avec un siège d'auto.
- Emboîter le siège d'auto dans la base et placer le siège d'auto et la base en position face vers l'arrière sur le siège du véhicule choisi. Vérifier que l'inclinaison du siège est bonne et l'ajuster si nécessaire (Fig. 45-2). Voir la Section 11.4 **Réglage de l'inclinaison du siège.**
- Retirer les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport avant d'installer le siège d'auto dans le véhicule.
- Retirer le siège d'auto de la base en appuyant sur la poignée de déblocage de la base située sous la partie centrale du pied du siège d'auto et en soulevant le siège vers le haut (Fig. 45-3).
- Placer la base sur le siège du véhicule en position face vers l'arrière sur un siège orienté face vers l'avant avec la base en contact avec le dossier du siège du véhicule tel qu'indiqué à la Fig. 45-4.



### 10.3.2 Immobilisation de la base AVEC combinaison ceinture sous-abdominale/diagonale

- Pour immobiliser la base avec combinaison ceinture sous-abdominale/diagonale : Faire glisser la portion sous-abdominale de la combinaison ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale dans les ouvertures du passage pour ceinture de véhicule, placer la ceinture diagonale du véhicule contre le dossier du siège du véhicule et boucler la ceinture de sécurité du véhicule tel qu'indiqué à la Fig. 46-1.  
Remarque : Une pince de verrouillage doit être utilisée avec toutes les installations de ceinture sous-abdominale/diagonale pour les enfants de plus de 10 kg, (22 lb).



### 10.3.3 Immobilisation de la base AVEC ceinture sous-abdominale uniquement

- Pour immobiliser la base avec ceinture sous-abdominale uniquement : Faire glisser la ceinture sous-abdominale du véhicule dans les ouvertures du passage pour ceinture du véhicule et boucler la ceinture du véhicule tel qu'indiqué à la Fig. 46-2.

### 10.3.4 Serrage de la ceinture du siège du véhicule

- Vérifier que la ceinture sous-abdominale n'est pas entortillée.
- Une installation correcte de la base exige que la ceinture sous-abdominale du véhicule soit très serrée et reste serrée.



## 10.0 Immobilisation du siège d'auto dans le véhicule

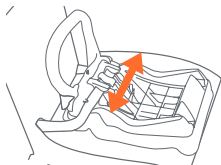
3. Serrer la ceinture sous-abdominale du véhicule autour de la base en poussant fort vers le bas avec la main ou le genou au milieu de la base. Puis tirer sur la ceinture du véhicule pour serrer.

**Remarque :** Pour de plus amples renseignements sur la façon de serrer la ceinture du véhicule, voir la Section 8.0 **Choix de l'emplacement du siège du véhicule** et la Section 9.1 **Systèmes de ceinture de sécurité SÉCURITAIRES** ou le manuel de l'utilisateur de votre véhicule.

4. Vérifier que la base est bien serrée et qu'elle le reste en saisissant la base à proximité du passage pour ceinture et en essayant de la déplacer d'un côté à l'autre. La base ne devrait pas se déplacer de plus de 2.54 cm (1 pouce).

Si la ceinture du siège du véhicule se relâche ou que la base ne reste pas bien serrée, consulter la Section 8.0 **Choix de l'emplacement du siège du véhicule** afin de déterminer si l'emplacement que vous avez choisi est adéquat et vérifier que toutes les étapes de la présente section ont été respectées.

Si la ceinture du véhicule ne reste pas bien ajustée autour de la base, voir la section sur les ceintures de sécurité du véhicule. Une pince de verrouillage pourrait être nécessaire ou vous pourriez avoir besoin de déplacer la base sur un autre siège. **NE PAS** utiliser ce siège si le siège d'auto ne reste pas bien serré dans le siège du véhicule!



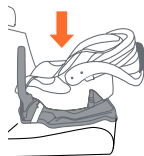
### 10.3.5 Dépose de la base

1. Détacher la ceinture de sécurité du véhicule.
2. Retirer la ceinture sous-abdominale des ouvertures du passage pour ceinture du véhicule.
3. Retirer la base.

## 10.0 Immobilisation du siège d'auto dans le véhicule

### 10.4 Fixation du siège d'auto sur la base

1. Retirer les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport avant d'installer le siège d'auto dans le véhicule.
2. Vérifier qu'il n'y a rien sur la partie supérieure de la base et que rien ne gênera le verrouillage du siège d'auto sur la base.
3. Placer le siège d'auto sur la base et enfoncer vers le bas jusqu'à ce que le siège d'auto soit solidement fixé à la base; un clic se fait entendre (Fig. 48-1)
4. Tirer vers le haut sur le siège d'auto pour vérifier que le siège d'auto est solidement verrouillé sur la base. S'il n'est pas solidement verrouillé sur la base, le siège d'auto ne procurera **AUCUNE** protection pour votre enfant. **NE PAS** utiliser le siège d'auto avec la base si elle n'est pas solidement verrouillée sur la base. Appeler Baby Trend au 1 800 328-7363 pour obtenir de l'aide.
5. Vérifier que le siège d'auto a l'inclinaison adéquate en fonction du poids de votre enfant. Voir la Fig. 48-2 et la Section 11.4 **Règlage de l'inclinaison du siège**.
6. Vérifier que les jouets sont retirés de la poignée de transport, puis ajuster la poignée à la position ENTREPOSAGE. Lorsque ce siège d'auto est utilisé avec une base, la poignée de transport doit être à la position ENTREPOSAGE (Fig. 48.3).



48-1



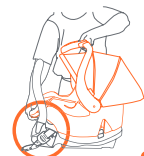
48-2



48-3

### 10.5 Retrait du siège d'auto de la base

1. Pour retirer de la base, lever la poignée à la position de transport, appuyer sur la poignée de dégagement de la base située sous le pied du siège d'auto (Fig. 48-4).



48-4

### 10.6 Installation du siège d'auto seulement sans base

## ⚠ AVERTISSEMENT!

- LA CEINTURE DU SIÈGE DU VÉHICULE DOIT ÊTRE CORRECTEMENT POSITIONNÉE ET RESTER BIEN SERRÉE AUTOUR DU SIÈGE D'AUTO EN PERMANENCE. SI LA CEINTURE DU VÉHICULE NE RESTE PAS SERRÉE, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DU VÉHICULE ET LA SECTION « EXIGENCES CONCERNANT LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE » DU PRÉSENT MANUEL.
- RESPECTER LA BONNE INCLINAISON POUR LE DOSSIER DU SIÈGE. SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON À L'AIDE DE L'INDICATEUR D'INCLINAISON DU SIÈGE.
  - UN SIÈGE TROP DROIT PEUT FAIRE TOMBER LA TÊTE D'UN JEUNE ENFANT VERS L'AVANT ET GÉNER SA RESPIRATION.
  - UN SIÈGE TROP INCLINÉ PEUT ENTRAÎNER L'ÉJECTION DE L'ENFANT EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.
- LES JOUETS OU AUTRES OBJETS FIXÉS À LA POIGNÉE DE TRANSPORT PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES EN CAS DE COLLISION. NE JAMAIS FIXER DE JOUETS OU AUTRES OBJETS À LA POIGNÉE LORSQUE LE SIÈGE D'AUTO SE TROUVE DANS LE VÉHICULE.

#### 10.6.1 Positionnement initial

1. Suivre les instructions de la section **10.1 Préparation en vue de l'installation dans le véhicule.**
2. Si le dossier du siège du véhicule est réglable, le placer en position droite ou dans la position précisée dans le manuel de l'utilisateur du véhicule pour une utilisation avec un siège d'auto.

3. Placer le siège d'auto en position face vers l'arrière dans un siège du véhicule orienté face vers l'avant tel qu'indiqué à la Fig. 50-1. L'enfant doit regarder l'arrière du véhicule et le siège d'auto doit être placé dans un siège du véhicule orienté vers l'avant.
4. Vérifier que l'inclinaison du siège est bonne et l'ajuster si nécessaire (Fig. 50-2). (Voir la Section **11.4 Réglage de l'inclinaison du siège**)
5. Retirer les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport avant d'installer le siège d'auto dans le véhicule.



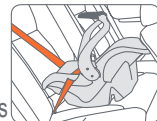
50-1



50-2

#### 10.6.2 Immobilisation du siège d'auto AVEC combinaison ceinture sous-abdominale/diagonale

1. Pour immobiliser le siège d'auto avec combinaison ceinture sous-abdominale/diagonale : Faire glisser la portion sous-abdominale de la combinaison ceinture sous-abdominale/ceinture diagonale dans les ouvertures du passage pour ceinture de véhicule, boucler la ceinture du véhicule et placer la ceinture diagonale du véhicule contre le dossier du siège du véhicule (Fig. 50-3).

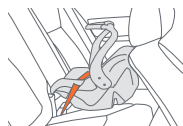


50-3

Remarque : Une pince de verrouillage doit être utilisée avec toutes les installations de ceinture sous-abdominale/diagonale pour les enfants de plus de 10 kg, (22 lb).

### 10.6.3 Immobilisation du siège d'auto AVEC ceinture sous-abdominale uniquement

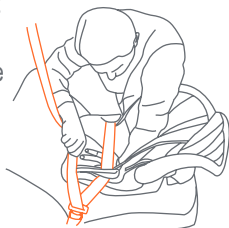
1. Pour immobiliser le siège d'auto avec ceinture sous-abdominale uniquement : Faire glisser la ceinture sous-abdominale dans les ouvertures du passage pour ceinture de véhicule et boucler la ceinture du véhicule (Fig. 51-1).



51-1

### 10.6.4 Serrage de la ceinture du siège du véhicule

1. Vérifier que la ceinture sous-abdominale n'est pas entortillée.
2. Une installation correcte du siège d'auto exige que la ceinture sous-abdominale du véhicule soit très serrée et reste serrée.
3. Serrer la ceinture sous-abdominale du véhicule autour du siège d'auto en poussant fort avec la main sur un côté du siège d'auto puis de l'autre côté et en tirant sur la ceinture du véhicule pour serrer (Fig. 51-2)
4. Vérifier que le siège d'auto est bien installé et immobilisé dans le véhicule en effectuant le test suivant à chaque utilisation du siège d'auto. Appuyer fermement vers le bas et d'un côté à l'autre au niveau de la tête du siège d'auto pour vérifier que la ceinture du véhicule



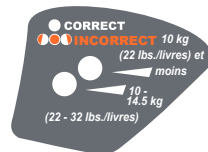
51-2



51-3

ne se relâche pas de quelque manière que ce soit et que la ceinture du siège du véhicule est bien serrée autour du siège d'auto (Fig. 51-3). Si la ceinture du véhicule se relâche ou si le siège se déplace facilement ou pivote vers le bas, voir la section **8.0 Choix de l'emplacement du siège du véhicule** pour déterminer si l'emplacement que vous avez choisi est adéquat et vérifier que vous avez respecté toutes les étapes de la présente section. Si la ceinture du véhicule ne reste pas bien ajustée autour de la base, voir la section sur les ceintures de sécurité du véhicule. Une pince de verrouillage pourrait être nécessaire ou vous pourriez avoir besoin de déplacer la base sur un autre siège. **NE PAS** utiliser ce siège si le siège d'auto ne reste pas bien serré dans le siège du véhicule!

5. Vérifier à nouveau que le siège d'auto est correctement incliné. Ajuster l'inclinaison si nécessaire. (Fig 52-1) (Voir la section **11.4 Réglage de l'inclinaison du siège.**)
6. Vérifier que les jouets sont retirés de la poignée de transport, puis ajuster la poignée à la position **TRANSPORT**. Lorsque ce siège d'auto est installé **SANS** la base, la poignée doit être à la position **TRANSPORT** (Fig. 50-3 et Fig. 51-1).



52-1

### 10.6.5 Dépose du siège d'auto

1. Détacher la ceinture de sécurité du véhicule.
2. Retirer la ceinture sous-abdominale des ouvertures du passage pour ceinture du véhicule.
3. Retirer le siège d'auto.

### 11.1 Immobilisation de l'enfant au moyen du système de harnais

#### **! AVERTISSEMENT!**

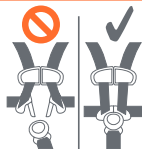
Risque de DÉCÈS ou de BLESSURES GRAVES :

RESPECTER IMPÉRATIVEMENT LES CONSIGNES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION! LE FAIT DE NE PAS CORRECTEMENT ATTACHER VOTRE ENFANT DANS LE **DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT** AUGMENTE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉCÈS EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE, DE VIRAGE SERRÉ OU DE COLLISION.

- Le fait de ne pas correctement ajuster les courroies du harnais sur votre enfant augmente le risque de blessures graves ou de décès en cas d'arrêt brusque ou de collision. Respecter scrupuleusement les instructions pour que le serrage des courroies du harnais soit adéquat en permanence. Votre enfant grandira très vite! Vérifier le serrage des courroies du harnais sur l'enfant à chaque utilisation du siège d'auto.
- Ajuster étroitement sur l'enfant les courroies du harnais fournies avec le siège d'auto.
- Prévention de l'éjection de l'enfant – La hauteur de la sangle d'épaule doit se situer au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessous.



#### **! AVERTISSEMENT**



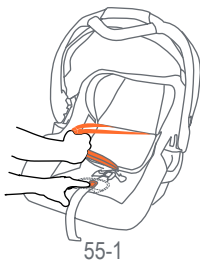
Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** avec des courroies de harnais mal serrées ou partiellement bouclées. Attacher l'enfant **complètement** même lorsque le porte-bébé est utilisé à l'extérieur du véhicule.

- Ne pas placer d'accessoires comme des housses de courroie, des couvertures, des coussins ou des éléments rembourrés sous les courroies du harnais ou sous l'enfant, sauf s'ils sont fournis par Baby Trend.
- Ne pas utiliser le siège d'auto avec des courroies de harnais mal serrées ou non bouclées. Les courroies du harnais **DOIVENT** être bien serrées et passer par-dessus les épaules et les cuisses de l'enfant.
- **NE PAS** habiller votre enfant avec des vêtements encombrants qui empêcheront d'attacher correctement le harnais entre ses jambes et de bien ajuster les courroies autour de lui.

Lors d'une collision, le siège d'auto n'offre **AUCUNE** protection à votre enfant si les courroies du harnais ne sont pas attachées et installées comme indiqué dans les présentes instructions. À chaque utilisation du siège d'auto, veiller à ce que les courroies du harnais soient correctement ajustées et attachées.

**IMPORTANT** : Bien serrer le harnais chaque fois que vous placez votre enfant dans le siège d'auto et **ÉVITER** les vêtements encombrants. La hauteur des courroies du harnais est réglable, tout comme la longueur de la courroie d'entrejambe. Toujours ajuster ces éléments en fonction de votre enfant, comme indiqué dans la présente section.

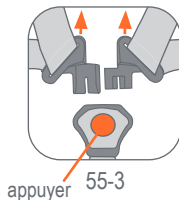
1. Desserrer les courroies du harnais en appuyant sur le bouton de réglage du harnais et en tirant les courroies vers soi (Fig. 55-1).



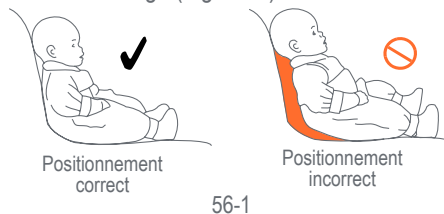
2. Ouvrir le clip de fixation du harnais en appuyant sur le bouton et en écartant les deux parties (Fig. 55-2).



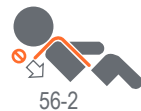
3. Détacher la boucle du harnais : appuyer sur le bouton et faire sortir les languettes de la boucle en les tirant vers le haut (Fig. 55-3).



4. Placer l'enfant dans le siège d'auto de telle façon que le bas de son dos soit calé contre le dossier du siège et ses fesses contre l'assise du siège (Fig. 56-1).



5. Vérifier que les courroies du harnais sont réglées à la bonne hauteur pour l'enfant. Les courroies sont à la bonne hauteur quand elles se situent au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessous (Fig. 56-2). (Voir la section **11.2 Réglage de la hauteur des courroies du harnais**).



6. Placer les courroies du harnais sur les épaules de l'enfant. Assembler les deux languettes en plaçant la languette de la courroie de gauche par-dessus la languette de la courroie de droite, puis en insérant les languettes ainsi réunies dans la boucle du harnais jusqu'à entendre un clic signalant leur enclenchement.

**Remarque :** Tirer sur les parties dépassant de la boucle pour vous assurer que **LES DEUX** languettes sont enclenchées correctement (Fig. 57-1).

7. Vérifier la hauteur de la boucle – La courroie d'entrejambe doit être ajustée de sorte qu'il y ait un écart de 12,5 mm à 25 mm (1/2 po à 1 po) entre les fermoirs de la boucle et le haut de la cuisse de l'enfant (Fig. 57-2), sans tenir compte de ses vêtements ou de sa couche. Si la boucle est trop haute ou trop basse, régler sa hauteur. Voir la section 11.3 **Réglage de la longueur de la courroie d'entrejambe**)

8. Vérifier que les courroies ne sont pas entortillées et qu'elles reposent à plat sur les épaules.

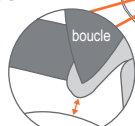
9. Serrer les courroies du harnais de sorte qu'elles soient bien ajustées sur l'enfant, en tirant sur la sangle de réglage du harnais située à l'avant du siège d'auto, comme illustré (Fig. 57-3).



57-1



57-2



la cuisse de l'enfant



57-3

10. Installer le clip de fixation du harnais au centre de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles.

12. Vérifier les courroies du harnais – les courroies doivent reposer à plat sur les épaules et le haut des cuisses de l'enfant et être bien ajustées.

**REMARQUE :** Une courroie bien ajustée ne doit pas être lâche. Elle est tendue et forme une ligne relativement droite. Elle ne comprime pas la chair de l'enfant et ne place pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle.

### Dégager votre enfant du système de harnais

1. Ouvrir le clip de fixation du harnais en appuyant sur le bouton et en écartant les deux parties.
2. Détacher la boucle du harnais en appuyant sur le bouton rouge.
3. Appuyer sur le bouton de réglage du harnais et tirer les courroies vers l'extérieur pour les desserrer.
4. Faire glisser les courroies du harnais le long des épaules et des bras de l'enfant.
5. Dégager l'enfant.

## 11.2 Réglage de la hauteur des courroies du harnais

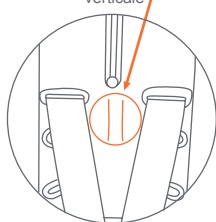
### 11.2.1 Siège d'auto avec dossier réglable

Le siège d'auto comporte un dossier réglable par glissement qui permet d'ajuster la hauteur des courroies du harnais en même temps que le dossier.

1. Les courroies sont à la bonne hauteur quand elles se situent au niveau des épaules de l'enfant ou juste au-dessous.
2. Tourner la molette située à l'arrière du dossier pour faire monter ou descendre le dossier et les courroies du harnais.



La barre de la molette doit être en position verticale



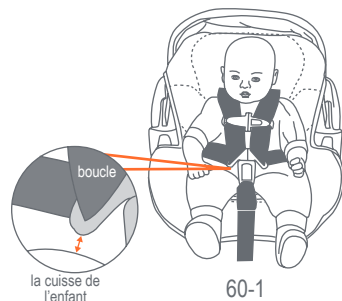
59-1

- Pour régler la hauteur du dossier, tourner la molette de réglage du dossier dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire monter le dossier et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le faire descendre. Chaque demi-rotation fait monter ou descendre les fentes du harnais de 12,5 mm (1/2 po).

- La barre de la molette doit rester en position verticale après le réglage (Fig. 59-1). **NE PAS** utiliser le siège d'auto avec un harnais réglé au-dessus des épaules de l'enfant sinon l'enfant ne sera pas maintenu de façon sécuritaire en cas d'arrêt brusque, de virage serré ou de collision.

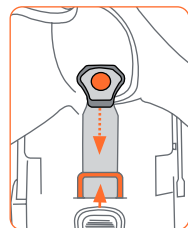
## 11.3 Réglage de la longueur de la courroie d'entrejambe

Vérifier la longueur de la courroie d'entrejambe : elle doit être ajustée de sorte qu'il y ait un écart de 12,5 mm à 25 mm (1/2 po à 1 po) entre les fermoirs de la boucle et le haut des cuisses de l'enfant, sans tenir compte de ses vêtements ou de sa couche (Fig. 60-1). Votre enfant grandira très vite, il faut donc vérifier que la boucle se situe à la bonne hauteur chaque fois que vous le placez dans le siège d'auto. La longueur de la courroie d'entrejambe se règle comme suit :



60-1

1. Soulever le coussinet de la courroie d'entrejambe pour pouvoir voir le clip d'ancrage, qui est logé dans une fente, à l'intérieur de la cavité de la courroie d'entrejambe ménagée dans la coque du siège d'auto. Tirer le clip métallique vers l'extérieur tout en faisant coulisser le ruban de la sangle d'entrejambe vers le bas, jusqu'à ce que le clip métallique de la sangle d'entrejambe soit dégagé de la fente. **NE PAS** tenter de retirer complètement



60-2

la courroie d'entrejambe du siège d'auto (Fig. 60-2).

2. Régler la courroie d'entrejambe à la longueur désirée. Pour les enfants de petite taille, on raccourcit la longueur de la courroie d'entrejambe en enroulant le ruban superflu autour du clip métallique. Pour les enfants plus grands, on allonge la longueur de la courroie en déroulant le ruban à partir du clip métallique (Fig. 61-1).



61-1



61-2

3. Réinsérer le clip métallique de la courroie d'entrejambe dans la fente de la cavité tout en tirant la boucle de la courroie d'entrejambe vers le haut. S'assurer que le clip métallique de la courroie d'entrejambe est entièrement replacé au fond des fentes avant d'utiliser le siège d'auto (Fig. 61-2).
4. Repousser la boucle de la courroie d'entrejambe vers le haut à travers la fente du coussin du siège et replacer le coussin sur la coque, dans sa position initiale.

### 11.4 Réglage de l'inclinaison du siège

#### **! AVERTISSEMENT!**

- UN MAUVAIS RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE D'AUTO SUR LE SIÈGE DU VÉHICULE AUGMENTE LE RISQUE DE DÉCÈS OU DE BLESSURES GRAVES.
- RESPECTER LA BONNE INCLINAISON POUR LE DOSSIER DU SIÈGE. SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON À L'AIDE DE L'INDICATEUR D'INCLINAISON DU SIÈGE.
  - UN SIÈGE TROP DROIT PEUT FAIRE TOMBER LA TÊTE D'UN JEUNE ENFANT VERS L'AVANT ET GÊNER SA RESPIRATION.
  - UN SIÈGE TROP INCLINÉ PEUT ENTRAÎNER L'ÉJECTION DE L'ENFANT EN CAS D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION

Pour la sécurité de votre enfant, le siège d'auto doit être incliné correctement quand il est installé dans le véhicule. Le siège d'auto comporte un indicateur d'inclinaison situé sur la partie inférieure de la coque, sur le côté gauche de l'enfant. Il permet d'incliner le siège à l'angle correct.

1. Stationner le véhicule sur une surface plane de manière à ce que l'indicateur d'inclinaison du siège situé sur la gauche du siège indique le bon angle d'inclinaison du siège.



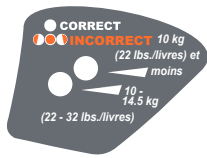


## Siège d'auto avec base :

- Placer la base sur le siège du véhicule et verrouiller le siège d'auto sur la base. Vérifier que le siège d'auto est de niveau d'un côté à l'autre (Fig. 63-1).
  - Consulter l'indicateur d'inclinaison du siège qui correspond au poids de votre enfant (Fig. 63-2).
  - Si l'indicateur d'inclinaison du siège n'affiche PAS la couleur rose, l'inclinaison du siège est correcte.
  - Si l'indicateur d'inclinaison du siège affiche DU ROSE, le siège d'auto peut être trop droit ou trop incliné. Si le siège est trop droit, déplier le pied cran par cran jusqu'à ne plus voir la couleur rose. Pour déplier le pied de la base, tirer sur la poignée en exerçant une pression vers le bas (voir Fig. 63-3) tout en maintenant la base. Pour replier le pied, appuyer sur le bouton de verrouillage du réglage pour le pied (voir Fig. 63-4) et pousser le pied vers le haut. Attention à ne pas se pincer les doigts en repliant le pied.
- Resserrer la ceinture de sécurité du véhicule. Contrôler l'indicateur d'inclinaison du siège pour vérifier que le siège est maintenant de niveau (absence de couleur rose).



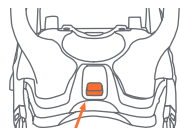
63-1



63-2



63-3



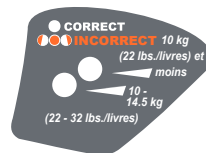
Bouton de verrouillage du réglage pour le pied  
63-4

## Siège d'auto sans base :

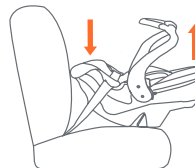
- Placer le siège d'auto sur le siège du véhicule. Vérifier que le siège d'auto est de niveau d'un côté à l'autre (Fig. 64-1).
  - Consulter l'indicateur d'inclinaison du siège qui correspond au poids de votre enfant (Fig. 64-2).
  - Si l'indicateur d'inclinaison du siège n'affiche PAS la couleur rose, l'inclinaison du siège est correcte.
  - Si l'indicateur d'inclinaison du siège affiche **DU ROUGE**, le siège d'auto peut être trop droit, ou trop incliné. Si le siège d'auto est trop incliné, régler le siège d'auto (voir Fig. 64-3) jusqu'à ce que l'indicateur d'inclinaison du siège n'affiche **PLUS** la couleur rose. Si le siège d'auto est trop droit, placer une serviette roulée bien serrée (ou une frite rigide pour siège d'auto) sous le pied du siège d'auto jusqu'à ce que l'indicateur d'inclinaison du siège n'affiche **PLUS** la couleur rose (Fig. 64-4).
- Resserrer la ceinture de sécurité du véhicule. Contrôler l'indicateur d'inclinaison du siège pour vérifier que le siège est maintenant de niveau (absence de couleur rose).



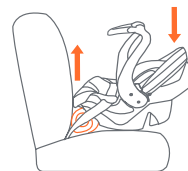
64-1



64-2



64-3



64-4

### 12.0 DERNIERS CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

1. Si votre enfant se trouve déjà dans le siège d'auto, vérifier que le harnais est correctement réglé et bien ajusté, comme indiqué dans la section 11.1 **Immobilisation de l'enfant au moyen du système de harnais.**
2. Vérifier que les connecteurs du DUA sont attachés de façon sécuritaire et que la ceinture du DUA ou du véhicule est bien serrée autour de la base.
3. Retirer les jouets ou autres objets fixés à la poignée de transport.
4. Placer la poignée de transport dans la position souhaitée. La position entreposage est à privilégier pour l'utilisation dans un véhicule.

### 13.0 RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

#### 13.1 Entretien et maintenance

Siège du véhicule : Utiliser un tapis prévu pour les dispositifs de protection pour enfants, une serviette ou un autre tissu afin de protéger la garniture du siège du véhicule. L'utilisation prolongée d'un dispositif de retenue pour enfant peut endommager un siège non protégé.

Siège d'auto – composants métalliques et en plastique : Laver à l'eau froide avec du savon doux. NE PAS utiliser de l'eau de Javel ou des détergents agressifs

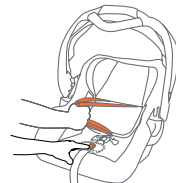
Plaqué de réglage de la ceinture et connecteurs du DUA : Essuyer avec un chiffon humide UNIQUEMENT. S'il est impossible de verrouiller la boucle ou les connecteurs du DUA de façon sécuritaire, NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. N'utiliser AUCUN produit lubrifiant sur les composants du siège d'auto et de la base, y compris la boucle et le DUA.

Courroies du harnais : Nettoyer les taches avec un chiffon humide ou remplacer. NE PAS immerger les courroies. Elles risqueraient de devenir lâches et de ne plus fonctionner comme prévu.

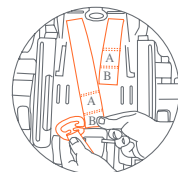
Coussin de siège et coussin de maintien de la tête : Pour l'entretien et la maintenance, lire et suivre les instructions figurant sur les étiquettes de nettoyage des textiles.

Pour retirer le coussin du siège et le coussin de maintien de la tête :

1. Retirer les courroies du harnais (sangles d'épaule) du siège d'auto.
2. Desserrer les courroies du harnais en appuyant sur le bouton de réglage du harnais (qui se trouve sous le rabat situé juste devant la boucle du harnais), puis en tirant sur les courroies (Fig. 66-1).
3. Placer le coussin de maintien de la tête dans la position la plus haute pour pouvoir retirer puis renfiler les courroies du harnais.
4. Retourner le siège. Repérer la plaque de réglage de la ceinture, près du fond du siège (Fig. 66-2). Retirer les deux courroies de la plaque de réglage de la ceinture. À partir de l'avant du siège, tirer sur les courroies pour les faire passer par les fentes ménagées au niveau des épaules et dans le coussin du siège.



66-1



66-2

5. Faire glisser chaque sangle d'épaule hors de la pince du harnais et des fermoirs de la boucle (en laissant chaque languette enclenchée dans son fermoir). Noter la façon dont les courroies sont placées pour pouvoir les renfiler sans difficulté lors du remontage.

## 13.0 Renseignements additionnels

- Retirer le coussin de maintien de la tête avec précaution, puis régler le dossier réglable sur la position la plus basse.
- Retirer le coussin du siège avec précaution, sans retirer du siège d'auto la partie inférieure du harnais.
- Pour l'entretien et la maintenance, se reporter à l'étiquette de nettoyage des textiles.

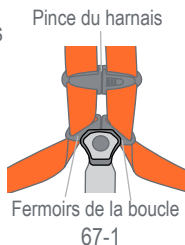
### **⚠ AVERTISSEMENT!**

• **NE PAS utiliser le siège d'auto sans le coussin du siège.**

**Pour installer le coussin du siège et le coussin de maintien de la tête :**

- Réinstaller le coussin du siège/le coussin de maintien de la tête seulement quand le tissu est parfaitement sec.

- Placer le coussin du siège dans le siège d'auto, puis placer le coussin de maintien de la tête, renfiler les courroies du harnais à travers les fentes du coussin et tirer sur la boucle pour qu'elle passe à travers l'ouverture située derrière le rabat du coussin. Enfiler les courroies du harnais en les faisant passer dans les fermoirs de la boucle et la pince du harnais (Fig. 67-1).



- Placer le coussin de maintien de la tête dans la position la plus haute pour pouvoir renfiler les courroies du harnais.

## 13.0 Renseignements additionnels

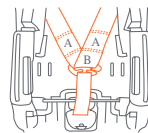
- À l'aide de l'outil d'enfilage de la ceinture (fourni), enfiler les courroies du harnais en les faisant passer par les fentes du coussin du siège et du coussin de maintien de la tête (Fig. 68-1).



Outil d'enfilage de la ceinture

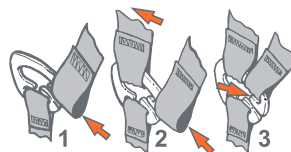
68-1

- À partir de l'arrière du siège d'auto, tirer sur les courroies du harnais pour les faire passer à travers les fentes jusqu'à disposer d'une longueur de courroie suffisante pour atteindre la plaque de réglage de la ceinture (Fig. 68-2).

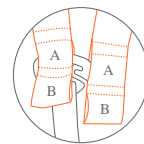


68-2

- Rattacher les deux courroies du harnais à la plaque de réglage de la ceinture. Commencer par la courroie de gauche, puis insérer celle de droite. Vérifier que les courroies du harnais sont parfaitement insérées dans l'anneau de la plaque de réglage de la ceinture (Fig.68-3). Le harnais dispose de deux positions de réglage. Utiliser la position A pour les enfants de petite taille, et la position B pour les enfants plus grands. Si vous utilisez la position A, la boucle B doit passer par-dessus la plaque de réglage de la ceinture (Fig. 68-4)



68-3



68-4

## 13.0 Renseignements additionnels

7. Inspecter l'avant et l'arrière des courroies du harnais pour s'assurer qu'elles ne sont pas entortillées. Des courroies entortillées peuvent compromettre le bon serrage du harnais, avec le risque que votre enfant ne soit pas correctement maintenu en cas d'arrêt brusque, de virage serré ou de collision. Avant d'utiliser le siège d'auto, tirer sur les courroies du harnais à partir de l'avant du siège pour vérifier qu'elles ont été rattachées correctement.

### 13.2 Utilisation du siège d'auto avec une poussette Baby Trend

Se reporter au manuel de l'utilisateur de la poussette pour obtenir des renseignements sur l'utilisation du siège d'auto avec une poussette Baby Trend.

### 13.3 Utilisation en avion

Ce dispositif de retenue pour enfant est certifié pour utilisation dans les aéronefs UNIQUEMENT sans la base.

Ce siège d'auto doit être fixé à un siège d'avion sans sa base. L'installation s'effectue de la même façon que dans un véhicule. Voir la section 10.6 Installation du siège d'auto seulement sans base. Prière de se renseigner préalablement auprès de la compagnie aérienne sur ses politiques concernant l'utilisation des sièges auto à bord d'un avion. Le siège d'auto doit seulement être fixé à un siège d'avion orienté vers l'avant. Demander à un membre de l'équipage de cabine de vous aider à placer le siège d'auto. Suivre ces instructions afin de garantir la bonne installation du siège, et procéder aux derniers contrôles de sécurité comme indiqué dans la section 12.0 Derniers contrôles de sécurité.

## 13.0 Renseignements additionnels

### 13.4 Pièces de rechange

Pour obtenir de l'aide ou des pièces de rechange, prière de communiquer avec notre service à la clientèle au 1 800 328-7363 de 8 h à 16 h 30 (heure normale du Pacifique) du lundi au vendredi, ou de se rendre sur notre site Web à [www.babytrend.com](http://www.babytrend.com)

### 13.5 Garantie

**NE PAS RETOURNER VOTRE PRODUIT AU MAGASIN. VEUILLEZ CONTACTER BABY TREND POUR DES PIÈCES DE RECHANGE, ENTRETIEN ET RÉPARATION.**

La garantie Baby Trend® couvre les vices de fabrication dans les 180 jours suivant l'achat du produit. Tout produit qui a été soumis à un usage abusif, une utilisation anormale, une usure excessive, un montage incorrect, de la négligence, de l'exposition environnementale, de la modification ou un accident, ou a eu son numéro de série modifié ou supprimé annule toutes les réclamations contre le fabricant. Tout dommage à la propriété lors de l'installation est de la seule responsabilité de l'utilisateur final. Le service client peut être contacté au 1 (800) 328-7363 du lundi au vendredi 8 h – 16 h 30 (PST). Une autorisation sera nécessaire avant de retourner le produit à Baby Trend®. Garantie valable uniquement en Amérique du Nord.